

Бюро УГКЦ із питань екології

ВСЕЛЕННАЯ, ВЕСЕЛИСЯ!



Екологічний колядничок

Івано-Франківськ
2013

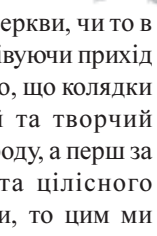


*Христос Розстається!
Славімо Його!*

Дорогі друзі,

якщо Ви тримаєте в руках цей колядничок, це означає, що він попав до Вас за призначенням і, очевидно, Ви є тими, хто шанує і підтримує наші прекрасні українські різдвяні традиції!

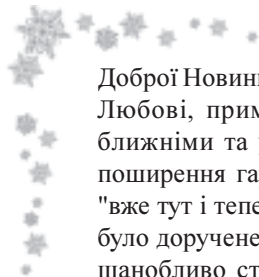
Цей колядничок, під назвою "Вселенная, веселися!", є спробою Бюро УГКЦ з питань екології, запропонувати усім тим, хто з трепетом очікує приходу Спасителя, підбірку колядок, в яких Новонароджене Дитя-Ісус прославляється як Творець всесвіту, який прийшов відновити первозданну гармонію, що була порушена через гріхопадіння людини. В кожній з колядок, які складають цю збірку, помітна одна дуже важлива річ: весь всесвіт, цебто ціле створіння Боже розвеселилось і зраділо з приходу Дитяти-Ісуса, адже в тілі появилвся Той, Хто через Своє народження, смерть та воскресіння прийшов дати новий початок і примирити "впалого Адама" з Його Творцем та усім створінням.



Якщо всі ми, вірні нашої Церкви, чи то в Україні, чи на поселеннях, оспівуючи прихід Новонародженого, усвідомимо, що колядки – це не лише літературний та творчий здобуток і доробок нашого народу, а перш за все – вираження глибини та цілісного характеру християнської віри, то цим ми вдихнемо новий подих життя у наші чудові традиції. Рівно ж, ми зможемо зробити нашу віру більш дієвою і такою, яка оживить через наші "живі парафії" цілу нашу Церкву. Навчёмось через колядки у наших прадідів як по-справжньому святкувати і по Божому жити: для наших пращурів було самозрозумілою річчю, разом з усім створінням радіти приходу Спасителя, Який входить в історію Людства під видом беззахисного Дитяти, проте є Творцем, Відкупителем та повновладним Суддею всього світу.

Наважуючись на колядування і прославлення Живого, Втіленого Бога, слід кожному з нас задатись питанням: а що для мене означає Різдвяна радість? Це означає по-справжньому радіти з





Доброї Новини, що є нічим іншим як, в душі Любові, примиритись з Богом, нашими ближніми та усім створінням та плекати поширення гармонійного Царства Божого "вже тут і тепер"; Царства, в якому ті, кому було доручене все створіння, бережливо та шанобливо ставитимуться до природного довкілля, поважаючи його як Створіння Боже та реалізуючи через нього любов до ближніх та любов до Бога.

Задум, мета і поява цього колядника будуть виправдані, коли кожен, хто в Різдвяному часі, з одного боку через колядки прославлятиме Новонародженого Ісуса і Його прихід, а з іншого – освячуватиметься цими колядками, і від Різдвяної зорі загориться Любов'ю Божою до цілого створіння, яке у Первородному Синові було сотворене.

Колядуймо, радіймо і веселімося у Бозі і допоможемо, щоб вся природа через наше до неї ставлення відчула, що народився Христос – Творець і Спаситель світу!



Ангел пастирям мовив

Ангел пастирям мовив:
Христос нам ся народив,
В Вифлеємі, містечку убогим,
І в роді Давидовім
З Пречистої Марії.

О дивное Рождество,
Велике торжество;
Почала Діва Сина в чистоті,
Породила в радості,
Із Дівства свого.

Пастиріє ввірили,
До Нього поспішили,
З охотов мило Йому співали,
Дитя в яслах вітали,
Марію з Йосифом.

Уже ся то сповнило,
Що у пророка було:
Галузка Аронова зацвіла,
Цвіток з себе пустила
І овоч зродила!

Слухайте Бога Отця,
Неба і землі Творця:
"Це Син мій наймиліший, коханий,



Світу з неба посланий,
Його ви слухайте!"

Богу будь честь і хвала,
На вік віків і слава,
Як Отцю, так і Його Синові,
І Святому Духові,
В Тройці єдиному.


Бог предвічний

Бог Предвічний народився,
Прийшов днесь із небес,
Щоб спасти люд Свій весь,
І утішився.

В Вифлеємі народився
Месія, Христос наш
І Пан наш, для всіх нас
Нам народився.

Возвістив це ангел Божий:
Наперед пастирям,
А потім звіздарям
І земним звірям.

Діва Сина як породила,
Звізда ста, де Христа
Невіста Пречиста
Сина зродила.



Тріє царі несуть дари
До Вифлеєм-міста,
Де Діва Пречиста
Сина повила.

Звізда їм ся об'явила,
В дорозі о Бозі,
При волі, при ослі
Їм ознаймила.

"Тріє царі, де ідете?"
"Ми ідем в Вифлеєм
Вінчуєм спокоєм
І повернемся".

Іншим путем повернули,
Погану, безстидну,
Безбожну Іроду
Не повідали.

Йосипові ангел мовить:
З Дитятком і з Матков,
З бидлятком, ослятком
Най ся хоронить.

"Слава Богу!" – заспіваймо,
Чесць Сину Божому
І Пану нашому
Поклін віддаймо.





Бог природу


Бог природу, Бог природу
Щоби відкупити й посадити
У Сіоні на троні,
Покорився і вселився
На землі, між людьми,
Як Бог наш і Пан.

*Що за тайна
Непроглядна і дивна:
Бога-Сина Марія
Сповиває і годує грудьми Своїми.*

Наша Слава, наша Слава
Тут лежить на сні у яскині,
Йосиф, Мати й звірята,
То ж святкуймо, торжествуймо:
Бог Ягня і Дитя
Для спасення нам!

*Слава й радість!
У всі сурми засурмім,
У цимбали задзвенім
В честь народженому Спасу і Володарю!*

Всі в єднанні, всі в єднанні
Славлять престіл Божий і Христовий.
Усі сили на землі
Хором величають Бога,



Немовля, Первенця,
Владаря небес!
Ударяймо
В бубни міцно й грімко,
Сурмім, кличмо голосно:
По всім світі і навіки слава Богові!

Бог ся рождає

Бог ся рождає, хто ж Го може знати,
Ісус Му ім'я, Марія му Мати.

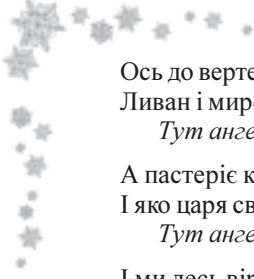
Тут ангели чудяться,
Рожденного бояться,
А віл стоїть трясеться,
Осел смутно пасеться,
Пастеріє клячуть,
В плоті Бога бачуть
Тут же, тут же,
Тут же, тут же, тут.



Марія Му Мати прекрасно співає,
А хор ангельський Їй допомагає.
Тут ангели чудяться...

Йосиф старенький колише Дитятко:
"Люляй же, люляй, мале Отрочатко!"
Тут ангели чудяться...





Ось до вертепу три царі підходять,
Ливан і миро, золото приносять.
Тут ангели чудяться...

А пастеріє к Ньому прибігають,
І яко царя свого витають.
Тут ангели чудяться...

І ми десь вірно к Ньому прибігаймо,
Рожденну Богу хвалу, честь віддаймо.
Тут ангели чудяться...

В Вифлеємі дивне диво

В Вифлеємі дивне диво,
Світло ніч у день змінило.
*Це Син Божий народився,
Щоб рід людський звеселився. (2)*

Народився нам Спаситель,
Всього світу Відкупитель.
*Він Новий Завіт приносить
І спасення всім голосить. (2)*

Станьмо нині всі довкола
І схилімо низько чола,
*В тілі Бога пізнаваймо,
Свого Спаса привітаймо. (2)*



О Ісусе, Божий Сину,
Глянь ласкаво на Україну,
*Кинь із неба промінь долі,
Дай діждатись свята волі! (2)*

Люлі, люлі, Дитя Боже,
Мов цвіт рожі, миле, гоже,
*Ми Тя будем забавляти,
Колядками присипляти. (2)*

В Вифлеємі у печері

В Вифлеємі у печері
Ісус Христос ся народив,
Із убогої яскині
Увесь світ Він звеселив.
*Ви, пастирі, прибігайте,
Перші славу Йому дайте,
Христу – Богу нашому.*



І ми нині, усі вірні,
Радо Йому співаймо,
Рожденному, Безсмертному
Низько ся покланяймо.

*Лиш одному честь і хвала,
І навіки-вічні слава
Христу – Богу нашому.*



Нині гори, ниви, бори,
Разом з нами співайте,
І всі птиці, Божі співці,
Весело підлітайте,
*Бо Месія з Пречистої
Воплотився Приснодіви,
Христу – Богу нашому.*



В глибокій долині

В глибокій долині сталася новина,
*Що Пречиста Діва Мати
Породила Сина. (2)*

А як породила – стала Й'му співати:
*– Люляй, люляй, мій Синочку,
Бо я вже йду спати. (2)*

– Мамо ж моя, мамо, зажди хоч хвилину –
*Хай я піду з неба взяти
Золоту перину. (2)*

– Ой, Сину ж мій, Сину, щоб Ти не стомився,
*Бо ще нема три години,
як Ти народився. (2 рази)*

– Мамо ж моя, мамо, чом би Я стомився? –
*Я сотворив небо й землю,
Ще й не народився! (2)*

Весела світу новина

Весела світу новина,
Бо Діва повила Сина,
З неба ангельській гласи
Славлять Бога по всі часи:
"Свят, свят, свят,
Господь!" – взивають,
Творця світа величають.
Пастиріє убогії славлять Бога,
А німії бидлята на коліна падають,
З ними вся звірина.

І Йосиф ся десь радує,
На руках Бога пестує,
І Діва ся утішає,
Сіном Христа покриває.
Віл і осел огрівають,
Поклін Йому свій віддають.
Сіно красне, як лелія,
Бо на нім Бога Марія
Всему світу породила,
Світ з неволі свободила.

Везуть дари монархове,
Питають: "Де чудо нове?
Де Дитина спочиває?
Звізду Його кожний знає!"
Звізда тая аж від сходу



Ведє царів ко Господу.
О чудесне Бога діло!
Прийми миро і кадило
В ручки, Христе, прийми злато,
А нас благослови за то.

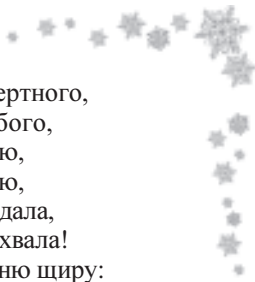
Ірод лютий тоє чує,
Засуд дає, декретує:
Най дитина чоловіча
Згине від острого меча,
Бо ся має народити,
Що без кінця буде жити.
Від грудей діти стинає,
Жадному не пробачає.
Матери гірко ридають,
На смерть дітей споглядають.

Вифлеєме, ти негодний,
Ото Син єдинородний
До Єгипта утікає,
Маги к собі притуляє,
Старець осла підганяє,
Ангел перестерігає:



"О, Іроде, лютий пане,
По твоєму ся не стане,
Бо Христос, Цар сего світа,
Буде жити по всі літа".





Славім Бога безсмертного,
Що родився нам убого,
І Матір Його святую,
Марію, Діву чистую,
Що на світ Царя видала,
Най буде Їй честь і хвала!
Тобі приносим пісню щиру:
Благослови всему миру,
І нам грішним, що співаєм,
Най Тя в віки величаєм.

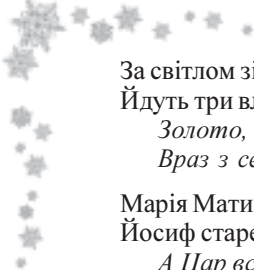
Во Вифлєсмі нині новина

Во Вифлєсмі нині новина,
Пречиста Діва зродила Сина,
*В яслах сповитий поміж би длати
Спочив на сїні Бог не обнятий. (2)*

Вже Херувими славу співають,
Ангельські хори Пана вітають,
*Пастир убогий несе, що може,
Щоб обдарити Дитятко Боже. (2)*

А ясна зоря світу голосить:
Месія щастя, радість приносить!
*До Вифлєсму спішіть всі нині,
Бога вітайте в бідній Дитині. (2)*





За світлом зірки, десь аж зі сходу
Йдуть три владики княжого роду,
Золото, дари, кадило, миро
Враз з серцем щирим несуть в офіру. (2)

Марія Мати Сина леліє,
Йосиф старенький пелени гріє,
А Цар всесвіту в зимні і болю
Благословить нас на ліпшу долю. (2)

Ісусе милий, ми небагаті,
Золота, дарів не можемо дати,
Но дар цінніший несем від мира,
Це віра серця та любов щира. (2)

Глянь оком щирим, о Божий Сину.
На нашу землю, на Україну,
Зійшли їй з неба дар превеликий:
Щоби Тя славили во вічні віки. (2)

Возвеселімся всі разом нині

Возвеселімся всі разом нині:
Христос родився в бідній ясині!
Посліднім віком став чоловіком,
Всі утішайтесь на землі. (2)

Всі утішайтесь на землі гойно,
Хвалу віддайте Йому достойно,

*Пожданому, з неба даному,
Которий уесь світ відкупив. (2)*

Которий весь світ спасе від ада,
Чрез Нього вічна всім нам відрада,
*За тоє Йому, Пану нашому,
Пісні співаймо согласно. (2)*

Пісні співаймо согласно, мило,
І торжествуймо всі купно широко;
*"Слава во вишніх, а мир для нижніх!" –
Весело світу гласімо. (2)*

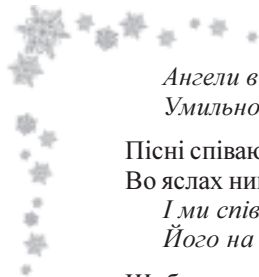
Світу гласімо Господа явно,
О которім вже пророки давно
*Пророкували, проповідали,
Що ся народить Цар віків. (2)*

Що ся народить Цар віків слави,
Зітре на землі зміїні глави,
*Перські царі прийшли со дари,
Поклін віддали смиренно. (2)*

Поклін віддали смиренно нині.
Христу рожденну, малій Дитині:
*Ливан і злато, і смирну на то,
Яко кадило зі страхом. (2)*

І пастиріє со страхом бігли,
Там де віл, осел Дитину гріли;





*Ангели в небі, к Його потреби
Умільно пісні співають. (2)*

Пісні співають Народженому,
Во яслах нині положеному;
*І ми співаймо і вихваляймо,
Його на віки славимо. (2)*

Щоби нам дав довго прожити,
Царствія Його всім доступити:
*Врагам коритись і їм стидитись, –
А нам во мирі прожити. (2)*

Прожити мирно в долгоденствії,
Служачи Йому в єдиненії,
*Чистая Панно, Тя неперестанно
Хвалим со Сином на віки. (2)*

Возсіявий над сонце

Возсіявий над сонце во вертепі нині
Ісус Бог возлежить во яслах на сіні:
*І зимно терпить Сотворитель, дрозить,
Котрий світ весь в руках держить. (2)*

Сонце, місяць і звізди ясно присвічують;
Гори, холми і моря радісно іграють,
*Поля, дубрави, чуть Царя слави,
Бо всі суть Його держави. (2)*



І всі чоловіки десь от радости скачуть,
Самі злі духове жалісливо плачуть,
Що Бог, Володар, всего світа Цар
Сей нам од небес подав дар! (2)

Ти Єсею, ко Богу од серця воздохнув
І от суха кореня жезл твій не усохнув
Бог і Месія ісполни сія,
Од чересел бо твоїх просія. (2)

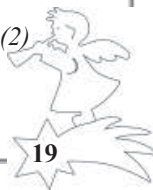
В гусли весело брякай, пророче Давиде,
Од плода твого Цар на світ прозіде,
В нем ся видворить, враги покорить,
На вічний престол ускорить. (2)

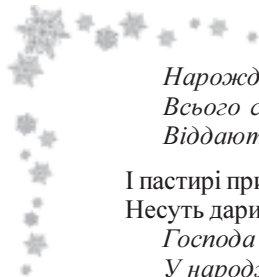
Пречиста Маріє, радости причина,
Упроси нам благодать у Твого Сина:
Мирно прожити і в небі бути,
І Тебе з Богом хвалити. (2)

Вселенная, веселися

Вселенная, веселися,
Бог од Діви народився
У вертепі між бидляти,
Там Христові поклін дати
Три царі, три царі приходять. (2)

Ладан, миро й золото в дарі
Принесли Йому три царі,





*Нарожденному Цареві,
Всього світу Господареві
Віддають, віддають в покорі. (2)*

*І пастирі прибігають,
Несуть дари, гучно грають,
Господа впізнали нині
У народженій Дитині
З чистої, з чистої Дівизи. (2)*

*Ти, Йосифе, не смутися,
Це ж Спаситель народився!
Тобі радість Він голосить,
А спасення нам приносить
Від нині, від нині і повік. (2)*

*Ангели поклін складають,
Пісні із висот співають
Рожденному Немовляті,
Поспішають честь віддати
Богові, Богові у яслах. (2)*

*З пастирями всі злучімся,
Вродженому поклонімся,
Аби зволив мир тим дати
Й сум на радість поміняти,
Хто вірить, хто вірить у Нього. (2)*



Дар нині пребагатий

Дар нині пребагатий із небес прийшов,
*Мов роса та животворна,
На землю зійшов. (2)*

Бог – Слово людиною народилося,
*Боже світло всьому людству
Проявилось. (2)*

На землі цілим небом вертеп явився,
*Коли в яслах на сні
Бог положився. (2)*

Ангелів Божі хори з неба злітають
*І над яслами прекрасні
Пісні співають. (2)*

Слава во вишніх Богу милосердному,
*Дарував Він мир і радість
Світові всьому. (2)*

Ісусе Христе, Боже, для нас ласкавий,
*Дозволь нам для Тебе жити
Й Твої слави. (2)*



Днесь всі возиграйте

Днесь всі возиграйте,
В длані восплещайте,
В сей день превеликий
Радости столикій:

*Се бо Творець всего світа
Прийшов в послідній літа,
Изволивий плоть прийняти
І со нами пребивати –
На землі.*

О, як же прекрасна
Пісня, всюди гласна,
Від ангелів піта,
Повная привіта:

*Слава буде в небі Богу,
І на землі по премногу,
Зволившому плоть прийняти,
Між людьми перебувати –
На землі.*

В тім блаженнім разі
Всі були у страсі:
Ті, що пасли стада,
Бігали до града,

*Дитя у яслах вітали,
На коліна припадали,
З музикійськими органи,*



*Голосячими тимпани –
Глас дали.*

І ми ходім нині
К тій красній яскині,
Христу поклонімся
І розвеселімся!

*Від Марії народжений,
В яслах нині положений,
Най же прийме нас всіх в славу
І в небесную державу –
На віки.*

Дивная новина

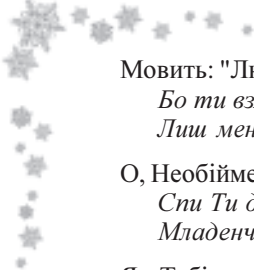
Дивная новина: нині Діва Сина,
Породила в Вифлєсмі
Марія єдина. (2)

Не в царськїм палаці, а поміж бидляти,
У пустині, у яскині,
А треба всім знати. (2)

Що то Бога Іста, Марія Пречиста
І рождає і питає
Його як невіста. (2)

На руках тримає, пісеньки співає,
Всемогутнім Створителем
Його називає. (2)





Мовить: "Люляй Сину, будь зі мною вину
*Бо ти взяв Собі за Матір
Лиш мене єдину!" (2)*

О, Необійменний, о Непостижений,
*Спи Ти довго, рости скоро,
Младенче блаженний! (2)*

Я в Тобі надію, Сину мій імію:
*Де Сам будеш, мене візьмеш,
Ти мій Добродію. (2)*

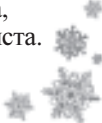
Скажи, Правосуде, де хто з вірних буде?
*Най зі мною пред Тобою
Стануть усі люди. (2)*

Будемо молити і Тебе просити:
*Дай нам, Сину, в Твоїм Царстві
Віки вічні жити. (2)*

Дивная новина днесь ся являє

Дивная новина днесь ся являє,
Пречистая Діва Сина раждає,
*Бо в яслах сповила маленьке Дитя,
Радуеться небо, радуєсь земля. (2)*

Небеса голосять ангельські слова,
Пастирі звіщають Рождество Христа.



*В місті Вифлєсмі зійшов із небес
Цар неба і землі спасти рід увесь. (2)*

Три царі витають маленьке Дитя,
Бо в Нїм уже чують полегшу життя.
*Вже туга й смуток – все ся закінчило,
Настало сонце, весь світ опромїнило. (2)*

І Йосиф старенький в радості ся чує,
Взяв Дитя за руки, поважно цілує,
*В Нїм Бога і Творця Спасителя видить,
В любові, покорі – як може,
так служить. (2)*

Марія Пречиста Його сповиває,
Миленько, тихенько щось Му промовляє:
*"Спи, Сину маленький,
для нас дорогенький,
Для світа цілого, для Своєї Неньки." (2)*

Всі сили небесні на то ся дивили,
В Нїм Бога свого гарно прославили,
*Най світ ся пишає, Кого то він має:
З неволі, з недолі всіх нас увільняє. (2)*

І ми десь весело і радо поспішим,
Милому Дитятку честь-поклін зложім,
*І щиро, з любов'ю повитаймо враз,
Бо Він – наше щастя, Господь наш
і Спас. (2)*

З Божого раю

З Божого раю, з Божого раю
Зоря засвітила,
Пречиста Діва, Пречиста Діва
Сина породила.

А як породила, а як породила,
Світ розвеселила,
Лишень Ірода, лишень Ірода
Злого засмутила.

Смутиться Ірод, смутиться Ірод,
Що царем не буде,
Божеє Дитячко, Божеє Дитячко
Царем на світ буде.

Казали жовнірам, казали жовнірам,
Повсюди шукати
Дворічних діток, дворічних діток
На смерть убивати.

Ходили по всюду, ходили по всюду,
Дітей убивали,
Цю кров невинну, цю кров невинну
На землю зливали.

А Йосип старенький,
а Йосип старенький
Марію піймає,

Тай до Єгипту, тай до Єгипту
З Христом утікає.

Утікали вони, утікали вони
Через чисте поле,
А там господар, а там господар
На пшеницю оре.

Помагай вам, газдо, помагай вам, Газдо,
Орати-сіяти,
Нині виореш, нині посієш,
Завтра будеш жати.

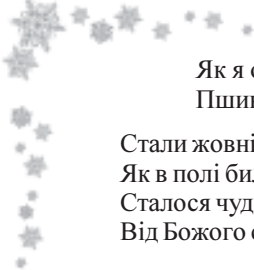
А у тім жовніри, а у тім жовніри
Як ся довідали,
Тай до Єгипту, тай до Єгипту
За ним ся погнали.

Гнали вони, гнали, гнали вони, гнали
Через чисте поле,
А там женчики, а там женчики
Пшениченьку жали.

Помагай вам, газдо, помагай вам, газдо,
Пшениченьку жати,
Ой чи не ішла, ой чи не ішла
З Христом Божа Мати?

Ой ішла-ішла, ой ішла-ішла
Буйний вітер віяв,





Як я оцюю, як я оцюю
Пшинеченьку сів.

Стали жовніри, стала жовніри
Як в полі билина:
Сталося чудо, сталося диво
Від Божого сина.

Зійшла вже зірка

Зійшла вже зірка на небозводі,
Ясне проміння на землю шле.
Князів багатих ген аж зі сходу
До Вифлеєму вона веде.

*Йдімо за світлом ясної зірки,
Там десь лежить Господнє Дитя.
В біднім вертепі, в яслах на сні.
Він спочиває – Творець життя. (2)*

Вже херувими пісню співають:
"Богові слава, мир усім вам,
Що добру волю до Бога мають,
Що служать Правді своїм життям!"

*Увесь наш рід, вся Україна,
Палкі й гарячі наші серця
З любов'ю линуть до Вифлеєму,
Де Бог-Дитятко й Мати Свята. (2)*

Зійшла вже зірка на небозводі,
Ясне проміння на землю шле.
І нас, люд вірний, аж з України
До Вифлеєму вона веде.

*В духа покорі, в серця обнови
Підемо скласти дари свої.
Милій Ісусе, прийми готовий
Наш подарунок – любов Тобі. (2)*

Люди, радуйтеся

Люди, радуйтеся торжеством!
По всім світі, ген, кругом
Пісню заспівайте.

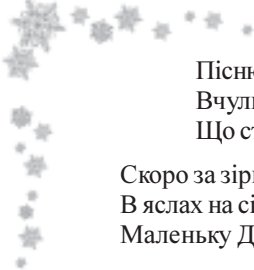
Дивна всьому світу новина,
Від віків об'явлена,
З неба появилась.

Сина, Сина Божого нині
В Вифлеємській ясині
Діва породила.

В стайні, в яслах Божу Дитину
В пізну, зимну годину
Сіном лиш прикрила.

Бога трудно в стайні укрити,
Бо ангели з висоти
Пісню заспівали.





Пісню Божих, ясних ангелів
Вчули ніччю пастирі,
Що стерегли стадо.

Скоро за зірницею пішли,
В яслах на сіні знайшли
Маленьку Дитину.

Дай нам, Діво, ласку видіти –
Відкупителя світу,
Що з Тебе родився.

Щоб ми шляхом життя йдучи,
Завжди, навіть падучи,
Його прославляли.

На Небі зірка

На небі зірка ясна засяла
І любим світлом сіяє.
Хвиля спасення нам завітала,
Бог в Вифлеємі рождаєсь.
Щоб землю з небом в одно злучити,
Христос родився! Славте! (2)

В біднім вертепі, в яслах на сіні,
Спочив Владика, Цар світу,
Отож до Нього спішім всі нині –

Нашого жде Він привіту.
Спішім в любові Його зігріти,
Христос родився! Славіте! (2)

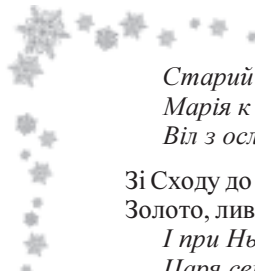
Благослови нас, Дитятко Боже,
Даруй нам ласку з любов'ю,
Хай уся сила пекла не зможе
Нас розлучити з Тобою.
Благослови нас, ми – Твої діти,
Христос родився! Славіте! (2)

Благослови нас, рятуй нас, Христе,
Визволи, Боже, з неволі.
Посій в серцях нам бажання чисте,
Дай дочекатись дня волі,
Щоб Україна могла радіти –
Христос родився! Славіте! (2)

На Рождество Христа

На Рождество Христа всі ми веселі,
Воспівають хвалу в небі ангели.
*Радість велья, нам явився,
Спас бо світу народився
Із Духа Святого, з Пречистої Діви. (2)*

В Вифлеємі-місті, в убогій стайні
Дитятко роженне лежить на сні.



*Старий Йосиф Й'го голубить,
Марія к Собі тулить
Віл з ослом хухають і огріввають! (2)*

*Зі Сходу до Нього три царі прийшли,
Золото, ливан, смирну Христу принесли,
І при Ньому покладали,
Царя світу величали:
"Слава в вишніх Богу, слава на віки!" (2)*

*І ми совокупно враз заспіваймо,
Рожденному Царю дари складаймо:
Душі, серця, совість чисту,
В жертву Спасу, Богу Істу –
І молим усердно Діву Марію, (2)*

*Щоб Месія гріхи наші нам простив
Гіркі сльози нам осолодив,
Благо, мирно тут прожити,
Зі святими потім бути
В горнім Сіоні – на віки. (2)*



Над Вифлеємом заблисла зоря

Над Вифлеємом заблисла зоря
І ясне світло сипле дугою,
*Світам віщує вже кінець горя,
А прихід царства миру й спокою. (2)*

Йде за звіздою пастир убогий,
Дрожуче серце в нього питає,
*Де народився Господь могучий,
Що Йому славу ангел звіщає. (2)*

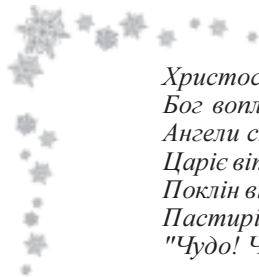
Йде аж зі сходу цар за звіздою,
Минає ріки, минає моря,
*А серце б'ється із неспокою,
Кому се світить та ясна зоря. (2)*

А зоря світить, б'є блиск чудовий,
Горить у світлі стайня убога,
*Як знак великий тайни любові,
І милосердя для нас у Бога. (2)*

Небо і земля

Небо і земля, небо і земля
Нині торжествують,
Ангели й люди, ангели й люди
Весело празнують.





*Христос родився,
Бог воплотився,
Ангели співають,
Царіє вітають,
Поклін віддають,
Пастиріє грають,
"Чудо! Чудо!" – повідають.*

Во Вифлеємі, во Вифлеємі
Весела новина:
Чистая Діва, Чистая Діва
Породила Сина!
Христос родився...

Слово Отчєє, Слово Отчєє
Взяло на Ся тіло:
В темностях земних, в темностях земних
Сонце засвітило:
Христос родився...

Ангели служать, ангели служать
Своєму Королю,
І во вертепі, і во вертепі
Творять Його волю.
Христос родився...

Три славні царі, три славні царі,
Поклонитись просять
Ливан і смирну, ливан і смирну
Злато приносять.
Христос родився...



Царю і Богу, Царю і Богу
Ці дари віддали,
Пастирі людям, пастирі людям
Розповідали.

Христос родився...

І ми роженну, і ми роженну
Богу поклін даймо,
"Слава во вишніх, слава во вишніх"
Йому заспіваймо:

Христос родився...

Небо і земля радісно святкує

Небо і земля радісно святкує
І збір пророчий разом празникує,

*Бо Христос родився,
В пелени повився.
Сподіваний давно,
Він на світі явно
В яслах положився.*

Вифлеєм-місто тішиться, радіє,
Бо ж це сповнилась вже його надія.

*Дивно ясла сяють,
Три царі вітають,
А пастирі грають,
На весь світ співають
Ангельські всі хори.*



"Слава во вишніх!" – ангели співають,
Мир на землі всім нам заповідають.

*Ірод засмутився,
Як Христос вродився,
Що все його царство
І все володарство
Пропаде намарне.*

Бідні пастирі радісно співають,
Про славне чудо всім розповідають,

*Що Христос в ясині
Ліг на голім сні,
В пелени повитий,
Хоче відкупити
Віруючих в Нього.*

Пречиста Діва на руках тримає
І Немовлятко маленьке плекає:

*"О Прекрасний Цвіте,
Ти земний Мій Світе,
Сину Мій коханий,
Із небес нам даний
Від Святого Духа!"*

А святий Йосиф Його забавляє,
Малій Дитинці пісеньки співає:

*"Люлі, сти, Маленьке,
Люлі, Дорогеньке,
На рятунок всьому
Світові лихому,
Із небес нам дане!"*



І ми весело пісні заспіваймо,
Владику свого нині привітаймо,
*Щоб дав нам у вірі,
Без журби, у мирі
На землі прожити,
А на небі зріти
Світло Його слави.*

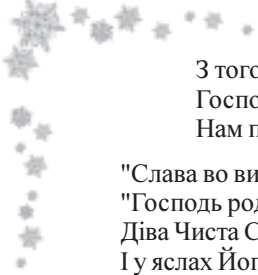
Нині, Адаме

Нині, Адаме, розвеселися!
Єво, прамати, від сліз утрися!
Той, що Його вижидали
І з тугою так виглядали,
Нині з Діви народився,
В Вифлеємі появився,
Родився, явився!
Йому царі несуть дари:
Золото щире, ливан, миро –
Малому, Святому.



Всі патріархи і всі пророки,
Ангели Божі в небі високім –
Всі святкуємо по всьому світу,
Настав час Нового Завіту!
Новий з неба, Його треба
Було дано, нині явно
Настає, Бог дає.






З того світу, світу цьому
Господь нині Сина свого
Нам післав, дарував!

"Слава во вишніх!" – небо співає,
"Господь родився!" – світу звіщає.
Діва Чиста Сина вродила,
І у яслах Його повила.
Зірка ясна і прекрасна
З неба сяє, світ навчає:
Володар, Він наш Дар!
Коло ясел віл і осел,
Стоять рівно, знають певно:
Тут Господь Саваот!

"Вітай, Маленьке наше Дитяtko,
Благословенне з неба Ягняткo!" –
Так то пастирі повідали,
Як з дарами Його вітали,
Поклякали, дари склали,
Чим лиш хата їх багата,
Дитяtko-Ягняткo.
Потім грали і співали,
Ударяли у цимбали –
Раділи, як вміли.

Святкуймо ж нині! Велике діло,
Що Бог на Себе взяв людське тіло,
Щоби до неба лиш нас підняти,



Коло Себе праведних мати.
За те, Боже, спів наш гожий,
І ангелів, архангелів,
Май нині в данині
І всі дари від отари –
Твоїх вірних і покірних
На Твоє май Різдво.

Нова рада стала

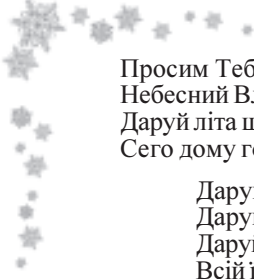
Нова рада стала,
Як на небі хвала,
Над вертепом зірка ясна
На весь світ засіяла.

Де Христос родився,
З Діви воплотився,
Вседержитель всього світу
В яслах положився.

Не в гарних палатах,
Не в дорогих шатах,
А у стайні, на сімечку,
При тихих звірятах.

Там Пречиста Мати
Сина пеленала,
Всьому світу щастя й долі
У Нього благала.





Просим Тебе, Царю,
Небесний Владарю,
Даруй літа шасливії
Сего дому господарю.

Даруй господарю,
Даруй господині,
Даруй літа шасливії
Всій їхній родині.

Нова радість стала

Нова радість стала, яка не бувала:
Над вертепом звізда ясна
На весь світ засіяла. (2)

Де Христос родився, з Діви воплотився,
Як чоловік пеленами
Убого повився. (2)

Пастушки з ягнятком перед тим дитятком
На колінця припадають,
Царя-Бога вихваляють. (2)

Ангели співають, "слава" восклицаять,
На небеси і на землі
Мир проповідаять. (2)

І ми теж співаймо, Христа прославляймо,
Із Марії рожденного,
Смиренно благаймо: (2)

Ой ти Царю, Царю, Небесний Владарю,
Даруй літа щасливії
Цього дому господарю. (2)

Даруй господарю, даруй господині,
Даруй літа щасливії
Нашій славній Україні! (2)

О Предвічний Боже

О Предвічний Боже,
Хто сказати може про Твої
Із землею зносини
Чи твої Народини
Між нами? (2)



Хоч очікуваний,
Ти несподівано з'явився
Жінка Тебе вродила
І на цей світ привела
В яскині. (2)

Ти – Пан на висотах,
Світу Ти красага і Творець,
Пречистої Дівиці,
Лагідної Ягниці
Ти Дитя. (2)



Тобі всі ангели
І всі архангели співають.
*Тебе нині три царі
І убогі пастирі
Вітають. (2)*

Ливан, миро, золото
Три царі зі сходу складають
*І з янятком пастирі
Прийняти Христа дари
Взивають. (2)*

Тебе від Єссея
Виділа Юдея у вірі.
*А ми Тебе узріли
Вродженого у тілі
Для світу. (2)*

Заспіваймо пісню
В честь Твою, найкращу, радісно.
*Ім'я Твоє пресвяте
На всі віки хай буде
Славлене. (2)*



Ой видить Бог, видить Творець

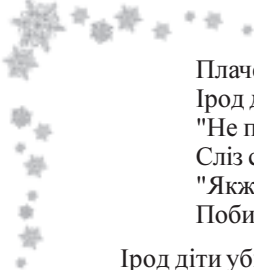
Ой видить Бог, видить Творець,
Що мир погибає.
Архангела Гавріла
В Назарет посилає.
Возвістити в Назареті:
Стала-слава у вертепі;
Тріє, тріє, тріє царі
Несуть Христу дари.

Ладан, злото й кадило
Йому принесоша;
А вошедши у храмину,
В коліна впадоша.
Ірод вельми засмутився,
Що Христос Цар народився.
Пішов Ірод аж до аду
К Люциферу на пораду.

А від аду повертає, –
Плаче Ірод і ридає.
Ірод плаче і ридає,
Свої слуги розсилає,
Христа вбити шукає.
Слуги приказ вивоняють, –
Малих дітей убивають.

Десять тисяч і чотири
Малих дітей вигубили;






Плаче мати і ридає, –
Ірод діти убиває:
"Не плач, мати, й не ридай,
Сліз своїх не проливай".
"Якже мені не тужити? –
Побив Ірод мої діти".

Ірод діти убиває і об камінь розбиває;
Гострим мечем розсікає,
Кров невинну розливає,
Він Христа вбити шукає.
А ми цього не смутімся,
Рождеству Його вклонімся!
Ми рождеству поклонимся,
Христу Богу помолимся.

Ой, дивнеє народження Божого Сина

Ой, дивнеє народження Божого Сина:
Породила Ісуса Христа Діва Марія,
Породивши і сповивши, лягла спочивать.
Зіслав Господь три янголи
Христа доглядать.

Ой співали три янголи, із неба летючи.
В ясну зорю оповивши, Христа несучи:
"Не жахайся, Божа Мати!
Це янгольський глас!"



Приймай Дитя Роженне
На руки від нас".

А янголи Божим духом ріки розлили.
Що ік Різду Христовому сади зацвіли,
Ой, зацвіло всяке дерево й, усякії цвіти.
Здивувались старі люди,
Ще й малії діти.

Пресвята Марія

Пресвята Марія Сина породила,
В місті Вифлеємі Сина положила.

*Ой, радуйся, земле,
Радуйтеся, люди:
Славен Бог Предвічний
На небі й на землі. (2)*

Із далекої путі їдуть тріє царі,
Ісусові везуть превеликі дари.

Ой, радуйся, земле...

А ясна зірничка над вертепом стала,
Над вертепом стала, чудо повідала.

Ой, радуйся, земле...

Слава Тобі, Боже, й Тобі, Божа Мати,
Що дали нам, дали, Різдвечка діждати.

Ой, радуйся, земле...



Пречистая Діва

Пречистая Діва Сина породила. Так рано!

*Так рано-раненько,
Радуйся, землячко,
Бо Христос ся народив. (2)*

Ангели співають, пастирям звіщають: слава!

*Слава на небі,
А спокій на землі,
Всім людям спасення. (2)*

Пастирі прибули, як новину вчули, щоб Христа,

*Щоб Христа вітати
І поклін віддати
В вертепі на сні. (2)*

А за блиском зорі, ідуть у покорі три царі!

*Три царі, зіздарі
І приносять дари
Христові в офіру (2)*

І ми також нині, Ісусу Дитині поклін всі,

*Поклін всі віддаймо,
Його прославляймо
Щирим чистим серцем. (2)*



Прилетіли ангелята

Прилетіли ангелята,
Як пташата з неба,
І співали всі Дитятку
Весело, як треба:

"Гей же, гей же! О Ісусе!
Гей же, гей же! Слава!"
Та будили там пастирів
Всю нічку до рана.

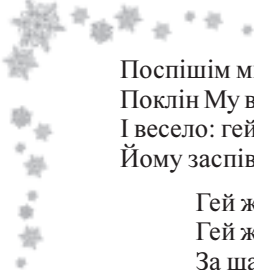
Голосили, що на світі
Сталася новина:
Діва в яслах днесь на сні
Породила Сина.

Боже Дитя, всіх Владику,
Пастирі, вставайте,
Біжіть скоро до вертепу,
Його привітайте!

"Слава! Слава!" – голосили
В час Твого приходу,
І мир людям, як відкрив Бог
Нам свою природу.

Він для людського спасіння
В тілі народився,
Творець світа, Давець скарбів
В яслах положився.





Поспішім ми до вертепу,
Поклін Му віддаймо
І весело: гей же, гей же!
Йому заспіваймо.

Гей же, гей же! О Ісусе!
Гей же, гей же! Слава!
За щасливу Твою нічку
Вічна Тобі хвала!

Разом нині прославім

Разом нині прославім дивну новину,
І віддаймо честь, поклін Божому Сину,
Що нині з Діви нам народився,
В виді Дитини тут об'явився на землі.

В Вифлеємі вічний Бог в бідній яскіні,
Пеленами сповитий лежить на сніні.
Марія, Йосиф Його вітають
Німі тварини у стіп клякають,
честь дають.

Над вертепом вже зоря сіяє кругом,
І ангели співають небесний псалом:

"Слава во вишніх Богу святому,
А мир і добро світові цілому, цілому".

Вже й пастирі з вірою поклін віддають,
Свої дари з любов'ю Йому складають.
Діва Марія широко вітає,
За свого Сина дяку складає, складає.

Радуються днесь Єсей з сином Давидом,
Що засяла вже зоря над його домом;
Цілий ад втішно вістку приймає,
Свому Месії пісні співає, співає.

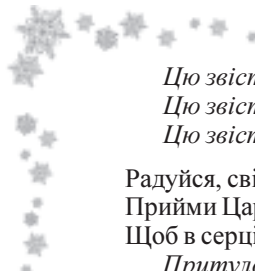
І ми нині до Христа з любов'ю прийдім,
Душі й серця в дар Йому
щиро принесім,
Бо Він Син Божий, райська Лелія,
Він наше щастя й уся надія, надія.

Радуйся, світ!

Радуйся, світ, Спас народивсь,
Земля, співай Йому.
Прийми скоріш Царя царів,
Співайте всі Йому,
Співайте всі Йому,
Співайте всі Йому!

Радуйся, світ, Ісус прийшов!
В церквах хай лине спів.
Поля, сади, і гори, і ліси





*Цю звістку всі несуть,
Цю звістку всі несуть,
Цю звістку всі несуть!*

Радуйся, світ, Христос прийшов,
Прийми Царя царів,
Щоб в серці твоїм
*Притулок Він знайшов.
Щоб став життям твоїм,
Щоб став життям твоїм,
Щоб став життям твоїм!*

Син Божий від Отця

Син Божий від Отця із неба приходить,
Марія-Діва нині Ісуса родить.
*Ласку приносить,
Хто Його просить,
Грішних прощає,
Гріхи змиває.
Боже, Ти незбагнений,
Твій труд спасенний. (2)*

Преславне Боже чудо світ облетіло,
Христос прийняв на Себе людське тіло.



*Діва носила,
Сина вродила
І сповиває,
Й ніжно вкладає*



*В яслах на сіні Сина
В темній яскині. (2)*

Ангели всі співають: "Слава Творцеві!" –
І творять Його волю внизу, в вертепі.

*Пастирі грають,
Христа вітають,
Осел боїться,
А віл трясеться.
Три царі привітали –
Бога пізнали. (2)*

Ірод, злий і прелютий, так розсердився,
Що Володар Предвічний тут народився,

*Дітей карає,
Кров проливає,
Батьки ридають,
Ласки благають.
Ірод лихий не чує,
В злості лютує. (2)*

Ірода злого кара спіткала,
А Божому Дитяті хай буде слава!

*Він нам Учитель,
Всім нам Спаситель,
Він наша втіха,
Поміч, опіка.
Глянь, Боже, на наш нарід,
Дай йому волю. (2)*



Слава Богу

Слава Богу, честь йому і хвала,
Бо велика радість настала
*В день Різдва, в день Христа
Він в яслах Володарем нашим став. (2)*

Пастирі Його величають,
Віл з ослом Його поважають,
*А царі-звіздарі
З Персії дари свої складають. (2)*

Все в вертепі, розвеселися!
Це ж бо в тебе Бог нам з'явився.
*Співаймо і граймо,
Народжене Дитятко вітаймо. (2)*

Щоб роки Спас нам дав щасливі
І тим всім, що в горі прожили,
*Щоб ми всі у мирі
Христа славити могли в молитвах. (2)*

Як Ти з нами будеш, о Боже,
То найти на нас зло не зможе,
*А в небі, у Тебе,
Будем Тебе в любові славити. (2)*





Співайте днесь согласно

Співайте днесь согласно,
Разом, спільно, прекрасно.
Спішіть к Воплощенному
Богу народженому.

*Нумо, до вертепу поспішайте,
Христа-Спасителя величайте
Народженого. (2)*

Небо і земля співають
І честь Йому складають,
Богу, тут повитому
У яслах укритому

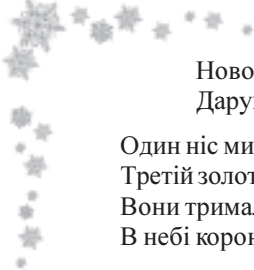
*В місті Вифлєсмі пеленами –
Іде бо Предвічний жити з нами,
Всіх спасти хоче. (2)*

Стала нам ся днесь новина

Стала нам ся днесь новина
Часу одного,
Всі прибігайте і привітайте
Царя нового.

Аж тут зі сходу, аж до заходу
Три царі ідуть





Новому Царю, народженому
Дарунки несуть.

Один ніс миро, другий кадило,
Третій золото,
Вони тримали всі три разом
В небі корону за то.

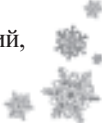
А цар Ірод як ся довідав
В своїм повіті,
Казав різати маленькі діти
По цілім світі.

Пречиста Діва, Панна Марія
Як це учула,
З Єрусалиму аж до Єгипту
З Христом втікнула.

Йде через поле, здибає хлопа,
Хлоп пшеницю сіє,
На щастя, хлопе, сієш пшеницю
Завтра будеш жав.

А цар Ірод зі своїм військом
За Марієв гнав
Йде через поле здибає хлопа,
Хлоп пшеницю жне.

Ой хлопе-хлопе, хлопе робочий,
В полі робочий



Чи ти не бачив якої невісти
З дитям бігучи.

Ой бачив, бачив тую невісту –
Я пшеницю сів,
Вже не здогониш тої невісти –
Я пшеницю жну.

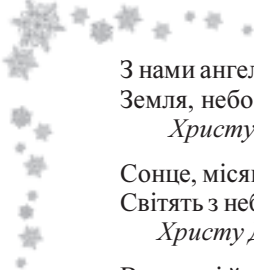
Ой хлопе-хлопе, хлопе робочий,
Меч голову стяв,
А як ти бачив тую невісту,
Чом знати не дав.

А як же я мав, а як же я мав
Давати знати,
То був Син Божий і святий Йосип,
Пречиста Мати.

Стань, Давиде

Стань, Давиде, з гусями,
Заграй пісні враз з нами,
*Христу Дитяткові співаймо
І весело заграймо.
Співаймо і граймо. (4)
Нині бо Різдво Його,
Бога Творця нашого,
Вихваляймо.*





З нами ангельські хори,
Земля, небо і море,
Христу Дитяткові співаймо...

Сонце, місяць і зорі
Світять з неба просторів,
Христу Дитяткові співаймо...

Володарі й вельможі,
Квіти польові й рожі,
Христу Дитяткові співаймо...

Хай же кожне створіння
Почне своє славлення
Христу Дитяткові співаймо...

Темнькая нічка тьмою світ закрила

Темнькая нічка тьмою світ закрила.
*Темнькая нічка, темнькая нічка
Тьмою світ закрила. (2)*

А Пречиста Діва по світу ходила.
*Прийшла до багача, прийшла до багача,
На ніч ся просила: (2)*

– Пане господарю, переночуй мене,
*Бо темная нічка, бо темная нічка
Находить на мене. (2)*

А той пан господар не хтів ночувати,
Сказав своїм слугам, сказав своїм слугам
Собаками гнати. (2)

А тії собаки як ся налякали –
Перед Матір Божов,
перед Матір Божов
На колінця впали. (2)

А Пречиста Діва по світу ходила.
Прийшла до бідного, прийшла до бідного,
На ніч ся просила. (2)

– Пустив би тя, пустив переночувати,
Але ж я не маю, але ж я не маю
Вечероньки дати.

– Не треба, не треба вечероньки твої,
Тільки пусти ж мене, тільки пусти
ж мене
До стасньки свої.

То не сонце сходить, не місяць заходить,
То Пречиста Діва, то Пречиста Діва
Свого Сина родить. (2)

– Вставай, жінко, вставай, доки будеш спала?
Щось наша стаснька,
щось наша стаснька
Світлом засіяла. (2)

Якби-м була знала, що то Мати Божа,
Була б постелила, була б постелила
До свого ложа. (2)

Якби-м була знала, що Мати з Ісусом,
Була б пристелила, була б пристелила
Біленьким обрусом. (2)

Старий рік минає, новий наступає,
Старий рік минає, новий наступає –
Христос ся рождає! (2)

Тиха ніч

Тиха ніч, свята ніч!
Ясність б'є від зірниць.
Дитинонька Пресвята,
Така ясна, мов зоря,
Спочиває в тихім сні.



Тиха ніч, свята ніч!
Гей, утри сльози з віч,
Бо Син Божий йде до нас,
Цілий світ любов'ю спас,
Вітай нам, святе Дитя!

Свята ніч настає,
Ясний блиск з неба б'є,
В людськiм тілі Божий Син

Прийшов нині в Вифлеєм
Щоб спасти цілий світ.

Тиха ніч, свята ніч!
Зірка сяє ясна,
Потішає серця,
Величає Христа.
Дитя святе, як зоря,
Нам світи, зоря ясна!

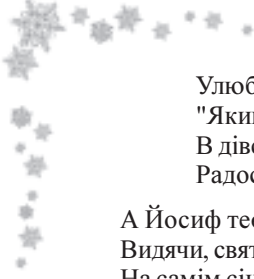
Христос родився

Христос родився, Бог воплотився
У Вифлеємській ясині!
В стайні убогій, нищеті mnogій
Радість велика нам нині.

*Ангели співають, честь Йому віддають,
Богу і Творцю своєму.
Ликуй, чоловіче, з рождества того,
Христос бо від ада спасе душ много
І від неволі вражої. (2)*

Марія Чиста, родивши Христа,
В яслах зложила на сні;
Не розуміє, що таке дієсь?
Бог помістився в хлівині!
Пелени готує, солодко цілує






Улюбленого Молодця.
"Яким же Ти чином в мені вмістився,
В дівстві без болізни Син народився?
Радосте моя безмірна!"

А Йосиф теє чудо святее
Видячи, святий хранитель,
На самім сіні, на гострім зимні
Як люто терпить Творитель:
Від зимна хоронить, худібку приводить,
Щоб огривала, дишучи.
Худібка же волю Його сповняє,
Перед ним коліна свої згинає,
Творця пізнавши свого.

Пастирям вісти тії обвістив
Ангел, як пасли у ночі:
Проте утішно в Вифлеєм спішно
Біжать, що тільки в них мочи.
Радісно взивають, дарунки складають,
Які лиш мали, Владиці:
"Радуйся, Пастирю, з неба післаний,
В убогім вертепі нам показаний,
Задля заблудших прийшовши!"



Здалека царі ідуть з дарами
Від сходу до Вифлеєму:
Ладан і злото, і смирна надто

Приготовані є Йому.
Туди ся зближають, Ірода питають:
"Де народився Цар слави?
Звізда бо нам ясна Того явила,
Котрого Пречиста Діва повила,
Пожданого Месію".

Як в стайні стали, дари віддали
І честь з поклоном Цареві,
Богу святому і єдиному
Всеї твари Господеві:
Ангел ся показав, у сні їм путь вказав
До землі своєї відійти.
Радуються вельми з посольства сього,
Се бо найшли вони Царя свого,
Ірода злого минули.






Зміст

Ангел пастирям мовив	5
Бог предвічний	6
Бог природу	8
Бог ся рождає	9
В Вифлеємі дивне диво	10
В Вифлеємі у печері	11
В глибокій долині	12
Весела світу новина	13
Во Вифлеємі нині новина	15
Возвеселімся всі разом нині	16
Возсіявий над сонце	18
Вселення, веселися	19
Дар нині пребагатий	21
Днесь всі возиграйте	22
Дивная новина	23
Дивная новина днесь ся являє	24
З Божого раю	26
Зійшла вже зірка	28
Люди, радуйтеся	29
На Небі зірка	30
На Рождество Христа	31

Над Вифлеємом заблисла зоря	33
Небо і земля	33
Небо і земля радісно святкує	35
Нині, Адаме	37
Нова рада стала	39
Нова радість стала	40
О Предвічний Боже	41
Ой видить Бог, видить Творець	43
Ой, дивнее народження Божого Сина	44
Пресвята Марія	45
Пречистая Діва	46
Прилетіли ангелята	47
Разом нині прославім	48
Радуйся, світ!	49
Син Божий від Отця	50
Слава Богу	52
Співайте днесь согласно	53
Стала нам ся днесь новина	53
Стань, Давиде	55
Темнькая нічка	56
тьмою світ закрила	56
Тиха ніч	58
Христос родився	59





**Екологічний колядничок
ВСЕЛЕННАЯ, ВЕСЕЛИСЯ!**

Укладач
Володимир МІСТЕРМАН
Літературний редактор
Ірина ДЗУЛЬ
Дизайн і верстка
Надія ЛІУШ

Бюро УГКЦ із питань екології
вул. Василянок, 64
76019 м. Івано-Франківськ

тел.: 097 983 16 80
e-mail: ekoburogccc@ukr.net
<http://ecoburogccc.org.ua>

**Надруковано на папері
дружньому до довкілля**

